

evsjv`k: mvfj Kov wbyIY I cZkZf½
mi fvnwnbx, wji Øviv AwaKvi j•N`bi wkKvi nIqv fjiKiv wePvi cvqwb

(ibD BqK, 23 Rvbw, 2012) - wDg`vb ivBum IqvP (Human Rights Watch) Zvi Iqv`i i`ciU 2012 (World Report 2012) G e`fjQ`h, nvR`Z wbhvZb I wePvief Z nZ`vi Z`š Kiv I gvgjv Pvjv`bvi Rb` evsjv`k miKvi 2011 mvfj fKv`bv D`jL`hvM` c`fjc`bqwb Ges mgv`jvPbvi cZ µgeagvb AmnòZv f`wL`qfQ` miKvi Ggb wePvi w`ðZ Kivi m`hvM bó K`i`fQ hv f`fki `vaxbZv-h`Mi AZ`vPvi, wji Rb` AvšRwZK gvb`Ü`ck K`i`fQ

h`I Af`šixY I AvšRwZK mgv`jvPbvi c`i i`ve (RAB) Gi nZ`vi msL`v K`f`Q, Z`e Rei`w` A`k` Kivi NUbv A`bK f`to wM`f`Q, hvi d`j D`ØM`Z`i n`f`Q`h, mi fvnms`v, wj GK a`i`bi wbhvZ`bi e`fj Ab` a`i`bi wbhvZb Pvjv`Q` miKvi evsjv`k ivB`djm (Bangladesh Rifles)-G fmbvewnbxi Awdmv`i MYnZ`vi 2009 mvfji NUbvi Rb` aZ nvRvi nvRvi Acivaxi MYwePvi Pvjv`bvi mg`q b`vh` wePv`i i AwaKvi j•Nb K`i`fQ`j gvbewaKvi msMvb, mvsew`K, k`gK msMvb I mkxj mgv`Ri KgKZv`i wec`i i m`vebv i`q wM`f`Q`j Ges K`f`KRb Avµvš n`f`Q`j`b`fQ

wDg`vb ivBum IqvP (Human Rights Watch) Gi G`kqv Wb`i`i e`w A`wgm (Brad Adams) e`fjQ`j`b, "kL nwmv miKvi wbhvZb eÜ Kiv Ges b`vq I `vqexZv w`ðZ Kivi Rb` eviev cZk`Z w`f`Q, ZeI mi fvnwnbx, wj AvB`bi E`a f`fK wM`f`Q`" "miKvi Av`M ejZ`h, Zviv wbhvZbKvix ewnbx, wji wei`x c`fjc`b`e, MZ e`f`i Zviv f`mB Ae`vb f`fK m`i G`m wbhvZ`bi NUbv A`xKvi K`i`fQ, A`ev Zviv we`ivaxc`f`v`vKvi mg`q`h wbhvZbKvix mi fvnwnbx, wji m`f`Ü A`f`hvM KiZ`f`mB GKB ewnbxi KvR, wji c`f` mg`b K`i`fQ`"

wDg`vb ivBum IqvP (Human Rights Watch) Zvi Iqv`i i`ciU 2012 (World Report 2012) G 90Ui f`ek f`fK MZ e`f`i gvbewaKvi we`lqK AMM`Zi gj`vq K`i`fQ`j, hvi g`a` Avie we`ki Rb`cq Af``lvb, wj I Ašf`³ Q`j, hv Le A`f` f`jvKB K`ibv K`i`Z f`c`i`fQ`j wsm ewnbx, wj "Avie emš" cZ`i`va K`i`fQ, Avi ZvB GB A`f`j AwaKvi`K m`g`v c`vbKvix MYZ`f`i Rb` f`Iqv m`vnh` Kivi f`f`f` Avš RvZK m`c`v`qi GKU, "ZcY f`gKv Av`f`Q, wDg`vb ivBum IqvP (Human Rights Watch) Iqv`i w`i`ciU (World Report)-G e`fjQ`j`

evsjv`k msL`vjN w` m`c`v`qi f`fK e`f`Rqvš Kiv m`c`i`E` d`i`f` f`Iqv Rb` msm` b`f`ai g`f`m c`fjc`wb`f`Q`j, hv `xN`b a`i f`blqv nqwb` GB c`fjc` 1965 mvfji AvBb m`f`krab Kiv n`f`Q`j, GB AvBbU evsjv`k c`wK`v`bi Ask`vKvi mg`q`c`k Kiv n`f`Q`j Ges GU w`f`i m`c`i`E` nwmZ`q` f`blqv Abg`w` w`f`Q`j, hv`i k`f` fvi`Zi mg`K e`fj m`f`n Kiv nZ`f` wDg`vb ivBum IqvP (Human Rights Watch) mZK K`i` w`f`Q`j`h, miKvi`K GUv w`ðZ K`i`Z n`e`f`b bZb AvBb`K Zvi ivR`b`ZK k`f`i`i wec`f` e`envi Kiv bv nq` f`w`i`Z n`j`I, miKvi MZ 10 e`f`i fvi`Zi mg`v mi fvnwnbx (Border Security Force) Øviv kZ kZ evsjv`kx bvMw`i`Ki nZ`vi cZev` Kivi Rb` w`c`w`f`K mfvq BvZevPK c`fjc`wb`f`Q`j`

bvix`i AwaKv`i i cmvi NUv`bvi Rb` Av`lqv`x j`xM miKvi c`fjc`wb`f`Q, hv m`f`vRvZ`k`i I cm`Zi gZ`i nvi Kgv`bvi f`f`f` cksmbxq DbvZ NuU`f`Q`j Zviv 2011 mvfj bvix`i AwaKvi`K G`M`q` f`blqv GKU bx`Zi mPbv K`i`fQ`j, hv Ab` A`bK`KQ`i g`a` f`fK bvix`i w`b`f`Q`Mi f`f`f` mgvb Ask I m`hvM cv`lqv`K Ges Zv`i Av`qi Dc`i c`ivc`i w`b`f`Y cv`lqv`K Av`K` K`i`e`f` miKvi mv`g`RK mi fvi Rb` GKU RvZq` f`Kšj weKv`K Kivi cZk`Z I w`f`Q, GB BvZevPK c`fjc`U bvix-cavb c`iev, wji g`a` `w`i`i`i AwaK nvi`K Kgv`Z m`vnh` K`i`Z cv`i`f`

ivó e`w`³ MZ Ae`v AvBb, wji Aax`b bvix`i wei`x eÜ`kK a`i Pjv`elg`f`K Rvix`f`i`f`Q Ges g`njv I f`g`f`i` m`nsmZvi f`fK mi fvn f`Iqv Rb` chvš e`e`v w`b`Z e`\_ n`f`Q`j` g`njv`i wei`x m`nsmZv Aev`a N`U P`j, agxq`bZv ev Mv`gi cexY gvb`liv "d`Zvqv"i b`f`g f`eAvBbx kw` f`b`f` Gi g`a` f`g`f`i`

PveK gviv, g⁺L K^vj j^vMv⁺bv, ev "A⁺b⁺WZK AvPiY" Gi Rb⁺ Ab⁺fv⁺te cKv⁺k⁺ AcgwbZ Kiv Gi g⁺a⁺ Ab⁺Zg⁺ | th g⁺tqiv alY ev th⁺šb⁺ |b⁺h⁺vZ⁺bi K⁺_v Rvbvq, «KŠ⁺ t⁺ŋ⁺t⁺ŋ⁺ Mv⁺gi ceX⁺Y gvb⁺liv t⁺eAvB⁺x⁺fv⁺te Zv⁺t⁺i «ei⁺×⁺ t⁺c⁺g covi Acev⁺ t⁺b Ges Zv⁺t⁺i m⁺Rv⁺ t⁺ŋ⁺qv Av⁺t⁺k⁺ t⁺b⁺ | evsjv⁺t⁺k⁺ DPP Av⁺vjZ miKvi⁺t⁺K GB ai⁺bi «eP⁺viemfZ k⁺«⁺i «ei⁺×⁺ e⁺e⁺v⁺ |b⁺tZ Av⁺t⁺k⁺ «⁺t⁺q⁺Qj, «KŠ⁺ miKvi Av⁺vj⁺t⁺Zi Av⁺t⁺k⁺ cvjb K⁺i⁺ |b⁺ | msm⁺ 2010 m⁺v⁺t⁺j cwiewiK m⁺msmZvi «ei⁺×⁺ GK⁺U AvBb cvk K⁺i⁺Qj «KŠ⁺ t⁺mB AvBb c⁺t⁺qv⁺Mi Rb⁺ GL⁺t⁺bv⁺ t⁺Kvb⁺ | «eia cYqb K⁺i⁺ |b⁺ |

A⁺vWgm (Adams) e⁺t⁺j⁺Q⁺t⁺j⁺b, "miKvi b⁺vi⁺t⁺i⁺ A⁺waK⁺v⁺i⁺ t⁺ŋ⁺t⁺ŋ⁺ «KQ⁺ ,i⁺"ZcY c⁺t⁺ŋ⁺c⁺ |b⁺tq⁺Q⁺" | "Z⁺te cvq t⁺ŋ⁺t⁺ŋ⁺B miKvi t⁺N⁺lYv K⁺i⁺ «KŠ⁺ ev⁺ t⁺e g⁺n⁺j⁺v⁺t⁺i⁺ Rb⁺ «KQB cvjUvq bv⁺ |" A⁺½Kvi Kiv m⁺t⁺ŋ⁺l miKvi gvbewaKvi j⁺•N⁺bi Rb⁺ i⁺ve (RAB) K⁺g⁺t⁺i⁺ «ei⁺×⁺ t⁺Kvb⁺ | e⁺e⁺v⁺B t⁺bq |b⁺ | cKZc⁺t⁺ŋ⁺ miKvi gvbewaKvi j⁺•N⁺bi K⁺_v A⁺x⁺Kvi K⁺i⁺t⁺Q Ges RvZxq gvbewaKvi K⁺gk⁺t⁺bi (National Human Rights Commission) mgv⁺t⁺j⁺vPbv, ⁺Z⁺ŋ⁺ Mn g⁺ŋ⁺t⁺ŋ⁺Ki (Home Ministry) Z⁺t⁺š⁺i d⁺t⁺j⁺ cvB Z⁺ Ges |nDg⁺v⁺b ivBum IqvP (Human Rights Watch) Gi x⁺N |i⁺t⁺cvU m⁺t⁺ŋ⁺l t⁺v⁺lx e⁺«⁺³⁺ t⁺i «ei⁺×⁺ gvgj⁺v Ki⁺t⁺Z i⁺«R nq⁺|b⁺ |

evsjv⁺t⁺k⁺ gvbewaKvi t⁺Mv⁺ŋ⁺,wj 2004 m⁺v⁺t⁺j⁺ t⁺ŋ⁺K cvq 1,600 «eP⁺viemfZ nZ⁺vi Nubv⁺K |j⁺ice⁺x⁺ K⁺i⁺t⁺Q⁺ | Gi g⁺a⁺ A⁺bK⁺,wj⁺t⁺KB AvBb c⁺t⁺qvMKvix ms⁺v⁺,wj ",wj«eibg⁺t⁺qi d⁺t⁺j⁺ nZ⁺v⁺ |n⁺t⁺m⁺te t⁺Mvcb K⁺i⁺Qj⁺ | |nDg⁺v⁺b ivBum IqvP (Human Rights Watch) Rwb⁺t⁺q⁺Qj⁺ th Gi Rb⁺ cavbZ v⁺qx nj i⁺ve (RAB), Z⁺te |bqg j⁺•Nb⁺ | m⁺Rv⁺ t⁺ŋ⁺K Ae⁺v⁺n⁺Z cvlqv⁺ GB ms⁺«⁺Z Ab⁺v⁺b⁺ mi⁺ŋ⁺lv ewnbx⁺,wj⁺t⁺Kl m⁺sm⁺wgZ Ki⁺t⁺Q, KviY m⁺«⁺iv N⁺i⁺nd⁺i Avevi Zv⁺t⁺i gj BD⁺ib⁺U, thgb c⁺ijk ev t⁺Mv⁺q⁺v⁺ «efv⁺t⁺M |d⁺i hvq⁺ |

A⁺vWgm (Adams) e⁺t⁺j⁺Q⁺t⁺j⁺b, "i⁺«CW A⁺vKkb e⁺v⁺t⁺Uj⁺qb (Rapid Action Battalion)-Gi v⁺q⁺t⁺Zi e⁺v⁺cv⁺i⁺ c⁺ó⁺ | c⁺Pi g⁺ŋ⁺lv⁺ cgY⁺ v⁺Kv m⁺t⁺ŋ⁺l miKvi i⁺ve (RAB)-Gi KvD⁺K «ekvj msL⁺K «eP⁺viemfZ nZ⁺vi Rb⁺ v⁺qx K⁺i⁺ |b⁺ | "miKvi Zvi MYZ⁺v⁺ŋ⁺ŋ⁺K c⁺viP⁺qi e⁺v⁺cv⁺i⁺ M⁺tei m⁺t⁺ŋ⁺ K⁺_v e⁺t⁺j⁺b, A⁺ₚ g⁺t⁺b nq Zviv GUv f⁺t⁺j hvb e⁺t⁺j th MYZ⁺v⁺ŋ⁺ŋ⁺K GK⁺U cavb Ask nj ivó c⁺viP⁺wjZ |nsm⁺vi t⁺ŋ⁺K Zvi b⁺v⁺miK⁺t⁺i |bivc⁺ŋ⁺ t⁺ŋ⁺qvK m⁺ib⁺ŋ⁺ŋ⁺Z Kiv⁺ |"

|nDg⁺v⁺b ivBum IqvP (Human Rights Watch) e⁺t⁺j⁺Q⁺ th, GB e⁺Q⁺i, gvbewaKvi j⁺•N⁺bi Nubv⁺K |j⁺ice⁺x⁺ Kiv ev Zvi |b⁺v⁺ Kivi Rb⁺ b⁺v⁺miK mgv⁺t⁺Ri c⁺t⁺Pó⁺vi d⁺t⁺j⁺ KLb⁺l KLb⁺l Zv⁺t⁺i nqiwb ev AZ⁺v⁺Pvi Kiv n⁺t⁺q⁺Q⁺ | AwaKvi (Odhikar) b⁺v⁺gi GK⁺U XvKv«⁺f⁺ŋ⁺ŋ⁺K gvbewaKvi msMVb μgk: t⁺ekx g⁺ŋ⁺lv⁺ bRi⁺v⁺i⁺ Aax⁺t⁺b G⁺t⁺m⁺Q Ges Zvi K⁺g⁺t⁺i⁺ nqivb Kiv n⁺t⁺q⁺Q⁺ | Gikqv⁺b |nDg⁺v⁺b ivBum K⁺gk⁺b (Asian Human Rights Commission) e⁺t⁺j⁺Q th, m⁺v⁺ t⁺cvk⁺t⁺K v⁺Kv mi⁺ŋ⁺lv K⁺g⁺xiv t⁺g g⁺v⁺t⁺m Zv⁺t⁺i c⁺vZib⁺wa DB⁺ijqv⁺g t⁺Mv⁺t⁺gR (William Gomez)-t⁺K AcniY K⁺i⁺Qj Ges t⁺Riv Kivi mg⁺t⁺q AZ⁺v⁺Pvi K⁺i⁺Qj | Mvj⁺v⁺Mvj⁺ |t⁺q⁺Qj⁺ | t⁺b⁺v⁺ej c⁺i⁺v⁺i⁺ «eRq⁺ gn⁺ŋ⁺ BD⁺bm (Mohammad Yunus)-Gi gZ DPP fveg⁺zi gvb⁺l⁺t⁺i mg⁺ₚ⁺t⁺i ŋ⁺g⁺K t⁺ŋ⁺qv⁺ | f⁺q t⁺ŋ⁺lv⁺ n⁺t⁺q⁺Qj Ges GK⁺U t⁺ŋ⁺t⁺ŋ⁺ g⁺vi⁺ n⁺t⁺q⁺Qj⁺ | k⁺g⁺K msMV⁺t⁺bi t⁺bZv⁺t⁺i Z⁺xe P⁺v⁺t⁺c ivLv n⁺t⁺q⁺Qj Ges Zv⁺t⁺i AK⁺vi⁺t⁺Y t⁺M⁺š⁺vi nlqv⁺ Avk⁺¼⁺ |Qj⁺ | th mKj t⁺Mv⁺ŋ⁺ miKv⁺i⁺ mgv⁺t⁺j⁺vPbv K⁺i⁺, cavb⁺g⁺ŋ⁺i⁺ A⁺id⁺t⁺mi t⁺emiKvix ms⁺v⁺ e⁺t⁺iv Zv⁺t⁺i Ab⁺v⁺b AvU⁺t⁺K |t⁺q⁺Qj⁺ |

A⁺vWgm (Adams) e⁺t⁺j⁺Q⁺t⁺j⁺b, "g⁺t⁺b n⁺t⁺q⁺Qj th gvbewaKvi |elqK D⁺t⁺ŋ⁺M,wj Z⁺t⁺j aivi c⁺t⁺i, miKvi 2011 m⁺v⁺t⁺j A⁺i S⁺t⁺K⁺Qj Ges mZK⁺fv⁺te Zv⁺t⁺i D⁺t⁺ŋ⁺M,wj⁺t⁺K «e⁺tePbv Kivi e⁺t⁺j mgv⁺t⁺jvPK⁺t⁺i v⁺b⁺«eK ic⁺ |t⁺Z t⁺P⁺t⁺q⁺Qj⁺ |" "MYZ⁺v⁺ŋ⁺ŋ⁺ me ai⁺bi v⁺ó⁺f⁺½⁺t⁺KB v⁺MZ Rvb⁺t⁺bv D⁺iPZ Ges Af⁺š⁺ixY ms⁺v⁺,wj⁺i Ø⁺iv gvbewaKv⁺i⁺ Dc⁺t⁺i bRi⁺v⁺ixi gZ KvR⁺t⁺K Drm⁺v⁺nZ Kiv D⁺iPZ, AeÁ⁺v Kiv D⁺iPZ bq⁺ |"

|nDg⁺v⁺b ivBum IqvP (Human Rights Watch) e⁺t⁺j⁺Q⁺ th, 2009 m⁺v⁺t⁺j⁺i th «e⁺t⁺v⁺ŋ⁺ K⁺t⁺qK WRb t⁺m⁺b⁺ev⁺wnbx⁺ |ndm⁺vi⁺t⁺K MYn⁺Z⁺v Kiv n⁺t⁺q⁺Qj Zvi Rb⁺ A⁺ŋ⁺fh⁺³ evsjv⁺t⁺k⁺ ivB⁺t⁺djm (Bangladesh Rifles) Gi 6,000 Rb m⁺«⁺m⁺i⁺ g⁺a⁺ A⁺t⁺b⁺t⁺KB b⁺v⁺h⁺ «eP⁺vi⁺i⁺ t⁺ŋ⁺t⁺ŋ⁺ ,i⁺"Zi j⁺•N⁺bi m⁺ŋ⁺Lx⁺b n⁺t⁺q⁺Qj⁺ |b⁺ | A⁺ŋ⁺fh⁺³ e⁺«⁺³⁺ t⁺i g⁺a⁺ 850 Rb evsjv⁺t⁺k⁺ v⁺ŋ⁺erai Aax⁺t⁺b Ggb t⁺d⁺š⁺R⁺v⁺ix Aciv⁺ta A⁺ŋ⁺fh⁺³ n⁺t⁺q⁺Qb, hv⁺i Rb⁺ gZ⁺«⁺ŋ⁺ŋ⁺ t⁺ŋ⁺qv⁺ n⁺t⁺Z cv⁺t⁺i⁺ | mvg⁺viK Av⁺vjZ 2011 m⁺v⁺t⁺j MY⁺eP⁺vi⁺i⁺ g⁺va⁺t⁺g c⁺t⁺Z⁺t⁺Ki Rb⁺ t⁺Kv⁺t⁺bv iKg e⁺«⁺³MZ cgY Q⁺ivB 1,000 Gi KvQ⁺vK⁺Q gvb⁺lK t⁺v⁺lx m⁺ve⁺ K⁺i⁺Qj⁺ | A⁺ŋ⁺fh⁺³ A⁺bK e⁺«⁺³ AvBbx

civgk cvb wb, wKsev tctj l Zt`i Dikjt`i KvQ chvB AvÍc¶ mg_tbi Rb` ht_ó mgq ev ms_vb wQj
bv|

wnDg_vb ivBum lqvP (Human Rights Watch) l Ab_vb` `j, wj KtqKw NubvK wjwce x KtiQ, thLvB
weWAvi (BDR) m`m`i AvUþK ivLvi mgtq, weþk l Z we`vni cti þMvovi w`þK, Pig wbhvZb Kiv
ntqQj| AþbK Avfh³ úgwi Ki gþL eva` ntq weez w`tqQþjb, Ges Ab`i eva` Kiv ntqQj Ab`
Avfh³ e`v<sup>3</sup>þ`i weit`x mv¶ w`þZ| AvSRwZK AvBb weez Av`vqi Rb` fq þ`Lvþvi weit`x, Ges GB
weez wjþK e`envi Kivi dþj h\_vh\_cxwZ l b`vh` wePvþii mþÜ, i`Zi DþØMi Rb` w`tqQj miKvi
GB AvfþhM, wji Z`Š Kivi Rb` wKsev wbhvZþbi Rb` `vqx e`v<sup>3</sup>þ`i `vqex Kivi Rb` þKvþv c`þ¶c
þbq wb|

1971 mvþji gw³ht`xi mgtq hxcivta Avfh<sup>3</sup> mvZRþbi weit`x gvjv `vqi Kiv ntqQj| þmþai gvtm
c_g wePvi i`i` ntqQj þ`þjvqi þnvþmb mC`x (Delawar Hossein Sayedee)-i| BvUvib`vkvj mvBgm
UvBe`bvj (ICT) Gi cxwZ wea, wjþZ Rb gvtm wKQ, i`ZcY mþkvab Kiv ntqQj, hvi gþa` Ab`Zg wQj
wb`vl aþi þlqví AraKvi, b`vh` l cKvk` wePvþii AwaKvi wbiðZ Kiv, þKvþv AvfþhM þeKmi Lvjvm
cvlqví cti Avevi GKB AvfþhM wePvi nlqví weit`x AraKvi Ges Avfh<sup>3</sup> e`v³ i cQ`gZ Dikj
cvlqví AwaKvi wbiðZ Kiv|

Zþe GB mþkvab, wj weai Ab_vb`, i`ZcY Afve, wjþK ciY Kti wb, þhgb ga`eZx Avcxj cZ`vLv Kiv,
GKwU wWdY Awdm `vcþbi cþqvRbxqZv, Ges msweavþbi Ab`Q` 47(A) ewZj Kivi cþqvRbxqZv, hv
ICT AvBþbi Aaxþb Avfh³ e`v<sup>3</sup>þ`i msweavþbi Aaxþb þgŠjK AwaKvi, wj w`þZ A`xKvi Kti| GB aviv
Ggb wK GB `weþK l wbi l x Kti þ`q þh Ab`Q` 47(A) AmvseavwbK|

wnDg_vb ivBum lqvP (Human Rights Watch) eþjwQj þh, mC`xi (Sayedee) gvjv AvBbMZ e`e`v
GB þeþAi wbiþc¶Zv Ges Avfh³ e`v<sup>3</sup> i b`vh` wePvi cvlqví AraKvi mþÜ, i`Zi DþØM `Zwi Kti|
Avfh³ e`v<sup>3</sup>þK Zvi cQþ`i weþ`kx AvBbRexi mþhM w`þZ A`xKvi Kiv ntqQj Ges weev`x `j, wj
RwbþqþQ þh, weev`x cþ¶i mv¶x l Z`ŠKvixþ`i nqvib Kiv ntqQj|

"evsjv`k GB hmŠKvix wePvþii gvjv, wjþZ AvSRwZK gvb`Ü ciþYi ciZk`Z w`tqQj, wKŠ GB
ciZk`Z cvjb Kivi Rb` Zt`i Avþiv AþbK c\_ þþZ nþe," A`Wwgm (Adams) eþjwQþjb| "evsjv`k
þmB me þ`þki Rb` gvb`Ü `vcb KiþZ cviZ hviv AK_` wbhvZþbi wKvi ntqQj, wKŠ AvBþbi mgm`v, wj
Ges c_g wePvþii cxwZ GB mþhMþK bó KiþQ|"